

# Inhaltsverzeichnis.

## A. Gerichte einzelner Staaten.

### I. Europa.

#### Deutsches Reich.

Reichsgericht: Reichsgerichtspräsident i. R. Prof. D. Dr. W. Simons, Berlin	3
Der erste Präsident des Reichsgerichts Eduard von Simson: Rechtsanwalt Dr. Ernst Wolff, Berlin . . . . .	29
Kammergericht: Kammergerichtspräsident Dr. Tigges und Kammergerichtsrat i. R. Geh. Justizrat Dr. Friedrich Holtze, Berlin . . . . .	52
Bayerisches Oberstes Landesgericht: Rat am Obersten Landesgericht J. Schiedermaier, München . . . . .	89
Hanseatisches Oberlandesgericht: Senatspräsident Dr. Grisebach, Hamburg . . . . .	107

#### Übrige Länder.

Belgien (Kassationshof [Cour de Cassation]): Dr. F. Muûls, Conseiller juridique im belgischen Ministerium des Auswärtigen. Im Einvernehmen mit Chefpräsident des Kassationshofs A. Goddyn, Brüssel. (Übersetzt von Referendar Wolfgang Friedmann, Berlin) . . . . .	112
Britisches Reich (I. England, Schottland und Nordirland [The House of Lords]): Barristers at Law R. E. L. Vaughan Williams K. C. und Ralph Sutton, London. (Übersetzt von Referendar Wolfgang Friedmann, Berlin) . . . . .	122
(II. [Der Rechtsausschuß des Geheimen Staatsrats] Das „Judicial Committee“ des „Privy Council“, und die obersten Gerichte der britischen Dominions): Solicitor of the Supreme Court William Reeve Wallace, C. B. E., London, Chief Clerk of the Judicial Department of the Privy Council Office. (Übersetzt von Assessor Dr. Schott, Kassel)	127
Bulgarien (Kassationshof): Präsident des Kassationshofs A. D. Karagniosoff, Sofia. (Übersetzt von Rechtsanwalt Max Ilch, Berlin) . . . . .	147
Dänemark (Höchstes Gericht [Højesteret]): Højesteretsdommer Dr. Troels G. Jørgensen, Kopenhagen. (Übersetzt von Referendar Dr. Joachim-Dieter Bloch, Berlin) . . . . .	154
Danzig (Obergericht): Obergerichts-Präsident Dr. Georg Crusen, Danzig	163
Estland (Reichsgericht [Riigikohus]): Reichsgerichts-Präsident K. Parts, Tartu . . . . .	174
Finnland (Höchstes Gericht): Präsident des Senats F. A. Pehkonen, Helsingfors . . . . .	185

Frankreich (A. Cour de Cassation): Avocat André Ballot, Paris, unter Mitwirkung von Referendar Wolfgang Friedmann, Berlin . . . . .	191
(B. Französische Kolonien): Vizekonsul z. D. Dr. Pröbster, z. Z. Neu- stadt a. d. Orla. . . . .	210
Griechenland (Der Areopag [ <i>Ἄρειος Πάγος</i> ]): Staatsanwalt beim griechischen Kassationshof Dr. Lukas G. Ghidopoulos, Athen. (Übersetzt von Dr. Demerzis, Athen) . . . . .	223
Island (Oberster Gerichtshof [ <i>Hæstiréttur</i> ]): Prof. Einar Arnórsson, Reykjavik . . . . .	230
Italien (Kassationshof [ <i>Corte di cassazione</i> ]): Chefpräsident Mariano D'Amelio, Rom. (Übersetzt von Rechtsanwalt Dr. Ernst Frankenstein, Berlin) . . . . .	238
Jugoslawien (Kassationshof): Kassationsgerichtspräsident Dr. Dušan M. Subotić, Belgrad . . . . .	252
Lettland (Lettländischer Senat [ <i>Lattvijas Senats</i> ]): Vorsitzender der Plenarversammlung des Senats M. Gobinsch, Riga . . . . .	269
Luxemburg (Obergerichtshof): Präsident des Obergerichtshofs J. Delahaye, Luxemburg . . . . .	273
Niederlande (Hooge Raad): Ratsherr im Hoogen Raad a. D. Dr. H. Hesse, Haag . . . . .	280
Norwegen (Höchstes Gericht [ <i>Norges Høiestrett</i> ]): Fylkesmann G. Hal- lager, Skien (Übersetzt von Referendar Dr. Joachim-Dieter Bloch, Berlin) . . . . .	297
Österreich (Oberster Gerichtshof): Erster Präsident des Obersten Gerichts- hofes Dr. Franz Dinghofer, Wien . . . . .	302
Polen (Oberster Gerichtshof): Richter am Obersten Gerichtshof Dr. Stanis- laus Śliwiński, Warschau . . . . .	311
Portugal (Oberstes Gericht [ <i>Supremo Tribunal de Justiça</i> ]): Präsident des Obersten Gerichts Eduardo Augusto de Souza Monteiro, Lissabon (Über- setzt von Rechtsanwalt Dr. F. Gericke, Berlin) . . . . .	330
Rumänien (Kassationshof [ <i>Curtea de casatie in justitie</i> ]): Kassations- rat Dr. Cornel Kisselitz, Bukarest . . . . .	343
Rußland: Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken (Oberste Gerichte) . .	355
Schweden (Oberster Gerichtshof des Königs [ <i>Konungens Högsta Dom- stol</i> ]): Justitierådet Birger Wedberg, Stockholm. (Übersetzt von Rechtsanwalt Dr. Hellmuth Dix, Berlin, und Advokat Dr. Wilhelm Fränkel, Stockholm) . . . . .	363
Schweiz (Oberstes Bundesgericht): Bundesrichter Dr. Theodor Weiß, ehemaliger Präsident des Bundesgerichtes, Lausanne (mit einer Tafel im Anhang) . . . . .	372
Spanien (Obertribunal [ <i>Tribunal supremo de Justicia</i> ]): Präsident des Obertribunals Don Francisco Garcia-Goyena, Madrid. (Übersetzt von Rechtsanwalt Dr. Hans Hirschberg, Berlin) . . . . .	382

Tschechoslowakei (Oberstes Gericht): Zweiter Präsident des Obersten Gerichts Dr. Franz Vážný, Brünn . . . . .	409
Ungarn (Kgl. ungarische Curie): Richter an der kgl. ungarischen Curie Dr. Ladislaus von Mendelényi, Budapest. (In das Deutsche übertragen von Hofrat Illés Pollák, Budapest, Präsident des ungarischen Landesanwaltbundes) . . . . .	425

## II. Afrika.

Ägypten (I. Kassationshof): Houssain Talaât Bey, Greffier en Chef de la Cour. (Übersetzt von stud. jur. Louise-Anne Dittenberger, Leipzig (II. Gemischtes Berufungsgericht): Präsident des gemischten Berufungsgerichtes Michael Hansson, Alexandrien. (Übersetzt von Referendar Friedmann, Berlin) . . . . .	447
Englische Kolonien: siehe Britisches Reich II. . . . .	127
Französische Besitzungen und Kolonien: siehe Frankreich B. . . . .	210

## III. Amerika.

Argentinien (Höchstes Gericht [Suprema Corte de Justicia]): Abogada Ingeborg Richarz-Simons, La Plata, jetzt Berlin . . . . .	469
Brasilien (Oberstes Bundesgericht [Supremo Tribunal Federal]): Rechtsanwalt Dr. F. Gericke, Berlin . . . . .	478
Canada: siehe Britisches Reich II. . . . .	127
Chile (Die Corte Suprema): Professor der Chilenischen Staatsuniversität, Abgeordneter Tomás Ramírez Frias, San Jago de Chile. (Übersetzt von Diplomhandelslehrerin Hilde Fromm, Berlin. . . . .	483
Costa Rica (Tribunal Supremo): Präsident des Tribunal Supremo Lic. Matias Trejos, Costa Rica. (Übersetzt von Referendar Wolfgang Friedmann, Berlin) . . . . .	494
Cuba (Tribunal Supremo): Präsident des Feriensenats des Tribunal Supremo Juan Manuel Menocal. (Übersetzt von Diplomhandelslehrerin Hilde Fromm, Berlin) . . . . .	496
Dominikanische Republik (Suprema Corte de Justicia): Präsident des Obersten Gerichts, R. J. Castillo, Santo Domingo. (Übersetzt von Referendar Wolfgang Friedmann, Berlin). . . . .	503
Mexiko (Suprema Corte de Justicia): Francisco Para da Gay, Secretario General de Acuerdos de ese alto Cuerpo, im Einvernehmen mit Dr. Dn. Julio Garcia, Presidente de la Suprema Corte. (Bearbeitet und übersetzt von Referendar Wolfgang Friedmann und cand. phil. Georg Ed. Sachs, Berlin . . . . .	506
Panama (Corte Suprema de Justicia): Präsident des Obersten Gerichtshofs Dr. Daniel Ballén, Panamá. (Übersetzt von Rechtsanwalt Dr. E. Stettner, Berlin) . . . . .	532

Paraguay (Superior Tribunal de Justicia): Präsident des Superior Tribunal de Justicia Dr. Pablo J. Garcete, Asuncion. (Übersetzt von Abogada Ingeborg Richarz-Simons, La Plata, jetzt Berlin) . . . . .	541
Peru (Corte Suprema de Justicia): Nach Angaben von Präsident der Corte Suprema Sr. Dr. Dr. José Granda und Relator Titular Dr. Alejandro y Freundt. (Bearbeitet und übersetzt von Referendar Wolfgang Friedmann, Berlin) . . . . .	544
Venezuela (Bundes- und Kassationshof [Corte Federal y de Casación]). Berichtet von der Deutschen Gesandtschaft für Venezuela. . . . .	552
Vereinigte Staaten von Amerika (Supreme Court of the United States): Markley Frankham, B. A., LL. M. of the New York Bar: Professor of Law, Brooklyn Law School of St. Lawrence University, Brooklyn, New York, USA. (Übersetzt von Referendar Dr. Hans Korsch, Mannheim) . . . . .	554

#### IV. Asien.

Afghanistan (Höchstes Gericht): Sebastian Beck, Dozent am Orientalischen Seminar, Berlin . . . . .	577
China (Reichsgericht [Oberstes Gericht Tsuigau Fayuan]): Ehemaliger Vorsitzender Richter am Obersten Gericht der Chinesischen Republik, Legationsrat Dr. Lone Liang, z. Zt. Berlin (Chines. Gesandtschaft). (Übersetzt von Legationsrat Dr. King, z. Zt. Berlin) . . . . .	590
Japan (Reichsgericht [Daishin-in]): Präsident des japanischen Reichsgerichts Dr. Kikunosuke Makino, Tokio, und Prof. Dr. Yoshimichi Miura, Tokio-Kanda. (Bearbeitet und übersetzt von Referendar Wolfgang Friedmann, Berlin) . . . . .	597
Palästina (Höchstes Gericht [Supreme Court]): Puisne Judge of the Supreme Court of Palestine Gad Frumkin, Jerusalem. (Übersetzt von Margot Aron, Berlin). . . . .	603
Siam (San Dika): Regierungsrat W. Trittel, Berlin . . . . .	606
Syrien und Libanon (Kassationshöfe): Konsul Dr. H. Schwörbel, Beirut . . . . .	608

#### V. Australien.

Australien und Ozeanien: siehe Britisches Reich II . . . . .	127
--	-----

### B. Überstaatliche Gerichte.

Rota Romana: Monsignore Dr. Arthur Wynen, Auditor der Rota Romana, Rom . . . . .	613
Ständiger Internationaler Gerichtshof (Cour permanente de Justice internationale): Präsident des Ständigen Internationalen Gerichtshofs D. Anzilotti, Haag, mit Unterstützung von Landgerichtsrat Dr. Hans Lorenz, Berlin, z. Z. Haag . . . . .	623